

Т.Г. Новикова, М.А Пинская,  
А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова

## ПОРТФОЛИО В ЗАРУБЕЖНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ

Сегодня в мире растет понимание того, что стандартная процедура экзамена, опирающаяся, как правило, на тестирование, не позволяет уловить многие умения и навыки, которые необходимо формировать у учащихся для обеспечения их успешных жизненных и профессиональных стратегий после окончания школы. Наиболее часто используемые стандартизированные тесты не могут оценить как «продвинутые навыки» учащихся, так и их умения выполнять задания в реальной жизненной ситуации. Широкое применение тестов как арбитров многих школьных и вузовских решений является ограничением для развития важнейших поведенческих навыков и ключевых компетенций, которые сегодня востребованы в профессиональном образовании, на большинстве рабочих мест и в повседневной гражданской жизни. И, конечно, менее всего они настроены на выявление *индивидуальной одаренности и индивидуальных склонностей*.

С нашей точки зрения, основывающейся на обобщении зарубежного опыта и российской практики, важным инструментом решения подобных задач является портфель индивидуальных образовательных достижений («портфолио») школьника.

Цели и сущность  
портфолио

---

Портфолио ныне широко применяется в зарубежной практике, причем диапазон его применения постоянно расширяется. Все новые страны включают портфолио в свои образовательные системы и начинают использовать на всех уровнях образования, от высшей до начальной школы. Общей тенденцией стало появление новых форм портфолио, основанных на применении современных информационных технологий («электронный портфолио») и ориенти-

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

рованных на новые образовательные цели («паспорт компетенций и квалификаций»). Другое характерное явление, лежащее в русле Болонского процесса — создание единых европейских образцов портфолио, таких как принятый Советом Европы «Европейский языковой портфолио».

Портфолио является формой аутентичного оценивания образовательных результатов по продукту, созданному учащимся в ходе учебной, творческой, социальной и других видов деятельности. Таким образом, портфолио соответствует целям, задачам и идеологии *практико-ориентированного обучения* ([www.teachernet.gov.uk/professionaldevelopment](http://www.teachernet.gov.uk/professionaldevelopment)).

Существенное значение портфолио придает планированию и самооцениванию учащимся своих образовательных результатов.

Традиционный портфолио представляет собой коллекцию работ, целью которой является демонстрация образовательных достижений учащегося. Являясь по сути альтернативным по отношению к традиционным формам (тест, экзамен) способом оценивания, портфолио позволяет решить две задачи:

1. Проследить индивидуальный прогресс учащегося, достигнутый им в процессе получения образования, вне сравнения с достижениями других учеников.

2. Оценить его образовательные достижения и дополнить (заменить) результаты тестирования и других традиционных форм контроля. В этом случае итоговый документ портфолио может рассматриваться как аналог аттестата (например, портфолио в американской профильной школе).

В соответствии с разными задачами использования портфолио строится система его оценивания. Одной тенденцией является *неформальное оценивание* (экспертное), включающее коллективную оценку педагогов, родителей и соучеников. Другой — *формализация и стандартизация критериев оценивания*, согласованных с общепринятыми учебными показателями, например, такими основными учебными умениями, как решение проблем и коммуникативные умения, в Вермонтском математическом портфолио. По пути стандартизации и регламентации ведения и оценивания портфолио пошли разработчики портфолио предметов по выбору для английских школ, Европейского электронного и языкового портфолио.

При всем разнообразии моделей портфолио, различии образовательных и профессиональных сфер, в которых они функционируют, конкретных целей и требований, на которые ориентированы те или иные виды портфолио, постоянно возникают попытки по-

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

строить его определенную типологию. Наиболее традиционной можно считать типологизацию портфолио по характеру и структуре представленных в нем материалов. В этом случае выделяют следующие типы портфолио ([www.pgcps.pg.k12.md.us](http://www.pgcps.pg.k12.md.us)):

#### **Портфолио документов, или «рабочий» портфолио**

Включает коллекцию работ, собранных за определенный период обучения, которая демонстрирует прогресс учащегося в какой-либо учебной сфере. Этот портфолио может содержать любые материалы, в том числе планы и черновики, которые показывают, каких успехов добился ученик в процессе обучения с момента, когда он поставил перед собой определенную цель, и до того, как он ее достиг. Поэтому в портфолио могут быть представлены как успешные, так и неудачные, пробные работы.

#### **Портфолио процесса**

Отражает все фазы и этапы обучения. Позволяет показать весь процесс обучения в целом, то, как учащийся интегрирует специальные знания и навыки и достигает прогресса, овладевая определенными умениями как на начальном, так и на высоком уровне. Кроме того, этот портфолио демонстрирует процесс рефлексии учащимся собственного учебного опыта и включает дневники самонаблюдения и различные формы самоотчета и самооценки.

#### **Показательный портфолио**

Позволяет лучше всего оценить достижения учащегося по основным предметам школьной программы. Может включать только лучшие работы, отобранные в ходе совместного обсуждения учеником и педагогом. Обязательным требованием является полное и всестороннее представление работы. Как правило, в этот портфолио входят разнообразные аудио- и видеозаписи, фотографии, электронные версии работ. Представленные материалы могут сопровождаться письменными комментариями учащегося, обосновывающими выбор представленных им работ.

Другим основанием для выделения различных типов портфолио может служить то, с какой целью он создается и в каких ситуациях может быть использован. Английское Министерство образования предлагает такую классификацию портфолио ([www.ucasgary.ca/~bartlett/etypes.html](http://www.ucasgary.ca/~bartlett/etypes.html)):

#### **Портфолио развития**

Учитель, заинтересованный в наблюдении за тем, каких успехов достигает ученик, насколько он прогрессирует в течение учебного года, например, в освоении языка или математики, может обратиться к портфолио развития, который содержит примеры учебных работ, а также оценки учеником своих результатов. Этот

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

портфолио обеспечивает достоверные материалы, которые можно использовать для оценивания ученика или для обсуждения с родителями на родительском собрании.

#### **Портфолио для учебного планирования**

Учителя могут использовать существующую систему портфолио для получения дополнительной информации о классе. Это позволит лучше оценить уровень возможностей детей еще до начала учебного процесса и в соответствии с этим спланировать учебный год.

#### **Портфолио подготовленности (proficiency)**

Некоторые школы используют портфолио как средство определения готовности ученика к выпуску. Школьникам требуется представить определенное количество материалов, которые демонстрируют их компетентность и достижения в нескольких предметных областях.

#### **Показательный портфолио**

Этот портфолио может включать лучшие ученические работы, собранные на определенном этапе обучения и отражающие учебные достижения учащегося. Например, материалы проектов и исследований, художественные работы, естественнонаучные эксперименты, достижения в музыкальной области, которые наиболее целостно представляют умения и возможности ученика.

#### **Портфолио трудоустройства**

Бизнес проявляет нарастающий интерес к студенческим портфолио, которые помогают потенциальным работодателям оценить готовность будущих работников к практической деятельности и профессиональной карьере. Студенты создают портфолио, демонстрирующие их рабочие качества и готовность к выходу на рынок труда.

#### **Портфолио для поступления в вуз**

Колледжи и университеты используют показательный портфолио как основание для приема абитуриентов. Предъявленные портфолио позволяют приемной комиссии лучше оценить реальные возможности будущих студентов добиться успехов при обучении в данном учреждении.

Приведенная классификация позволяет судить о том, насколько широко технология портфолио внедрена в образовательную практику. Она нашла себе место на самых различных этапах и ступенях обучения, глубоко интегрировалась в учебный процесс и, что чрезвычайно важно, стала связующим звеном как между различными этапами образования, так и между образовательной сферой и миром труда.

Характерно и то, что появление тех или иных видов портфолио отвечает практической потребности не только школы, но и системы

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Модели  
портфолио и их  
оценивание

---

высшего образования и бизнеса и, как правило, инициировано исходящим от них запросом.

Далее нам хотелось бы представить несколько образцов портфолио, которые могут проиллюстрировать все вышесказанное.

Зачастую различные модели портфолио (как и другие формы аутентичного оценивания) в зарубежных странах разрабатываются и апробируются в рамках объединений пилотных учебных заведений, при координации профессиональных ассоциаций и научно-исследовательских коллективов. Вместе с тем, несмотря на подобную «инициативу снизу», исходящую от педагогов и учебных заведений прогрессивной ориентации, финансирование на разработку таких технологий, как правило, выделяется из федерального бюджета. Оно, конечно, может дополняться и другими источниками, что, несомненно, свидетельствует о важности данного направления для развития систем образования.

Так, например, в США с конца 1980-х — начала 1990-х годов в рамках деятельности Коалиции базовых школ созданы рабочие группы, объединяющие ряд школ, вводящих технологии портфолио в профильное обучение. Параллельно на уровне штатов Вермонт, Калифорния, Коннектикут, Мэриленд, Нью-Йорк, Техас разрабатываются собственные системы альтернативного оценивания, что приводит к трансформации сложившейся системы тестирования на уровне штата.

При этом важно отметить, что модели портфолио характеризуются значительным разнообразием. Так, например, в штате Вермонт апробированы и внедрены в практику портфолио по математике и письму, которые рассматриваются в соответствии с принятой в штате системой оценивания.

Вермонтский математический портфолио представляет один из наиболее известных примеров критериев, на основании которых можно произвести оценивание. Весь корпус математических работ оценивается с помощью двух основных показателей: *решение проблем* и *коммуникативные навыки*, — которые в зарубежной практике принято относить к числу ключевых учебных умений. Внутри каждого из них выделяется несколько более мелких показателей, что позволяет точнее определять и оценивать измеряемые умения. Таким образом, ранжируются конкретные навыки, такие как понимание математической задачи, умение находить правильный подход к решению и убедительно его обосновывать. Их оценка позволяет сделать заключение о том, насколько учащийся продемонстрировал в данном предмете два основных учебных умения.

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Таблица определения рейтинга (оценивания) работ по математике

Учащийся Школа Класс Дата Оценивающий учитель	<b>A1 Понимание задачи</b> Источник доказательств ■ Объяснение задачи ■ Обоснованность подхода ■ Корректность ответа, приводящего к пониманию	<b>A2 Как: качество подходов</b> Источник доказательств ■ Демонстрации ■ Описания (устные или письменные) ■ Черновики	<b>A3 Почему: решения, принятые по ходу работы</b> Источник доказательств ■ Изменения в подходе ■ Объяснения (устные или письменные) ■ Демонстрации
Задание 1 В И П Д Вопрос Исследование Применение Другое			
Задание 2 В И П Д			
Задание 3 В И П Д			
Задание 4 В И П Д			
Задание 5 В И П Д			
Задание 6 В И П Д			
Задание 7 В И П Д			
<b>Общий рейтинг</b>	<b>Понимание задачи</b> <b>Итоговый рейтинг</b> 1. Полное непонимание 2. Частичное понимание 3. Понимание 4. Обобщение, применение, перенесение	<b>Как: качество подходов</b> <b>Итоговый рейтинг</b> 1. Неприемлемый подход 2. Уместный подход иногда 3. Адекватный подход 4. Эффективный или тонкий подход	<b>Почему: решения, принятые по ходу работы</b> <b>Итоговый рейтинг</b> 1. Нет доказательств обоснованного принятия решения 2. Обоснованное принятие решения возможно 3. Обоснованные решения определенно присутствуют 4. Обоснованные решения продемонстрированы
<b>Комментарии:</b>			

Ниже приводится образец экспертной формы Вермонтского математического портфолио.

Практика Коннектикута и Нью-Йорка направлена на введение портфолио, основанного на выполнении естественнонаучного эксперимента или разрешении реальной проблемы с привлечением междисциплинарных (математических и естественнонаучных) знаний. В Калифорнии, Мэриленде и нескольких других штатах разработан вариант портфолио в виде письменных форм, которые предполагают вовлечение учащихся в выполнение комплексных письменных заданий, требующих нескольких дней работы, с последующей презентацией.

Подобные портфолио могут быть использованы и как **портфолио развития**, и как отдельные составляющие общего портфолио подготовленности (**готовности к окончанию** школы).

Еще одним образцом портфолио этого рода может служить портфолио, реализующий принципы аутентичного оценивания при профильном обучении на старшей ступени школы Central Efsn Park в Нью-Йорке. Портфолио учащегося профильной школы включает работу по четырнадцати направлениям.

1. *План действий после окончания школы.* Учащиеся проводят рефлексию, определяя краткосрочные и долгосрочные цели жизни и профессиональной карьеры, анализируют связанные с ними вопросы заработка, жизненных условий и др. В конечном итоге они должны определить, зачем им нужен диплом об образовании. Фактическими документами, включенными в портфолио, могут стать результаты экзаменов, интервью, рекомендательные письма и другие индикаторы достижений школьников.

2. *Автобиография.* Служит еще одной возможностью осуществить рефлексию своей жизни и определить планы на будущее. Предлагается проект на выбор учащегося, например, история семьи, особые взаимоотношения между людьми, ценности или верования в средствах массовой информации и др.

3. *Общественно-полезная добровольная деятельность в школе и в обществе. Стажировка (практика).* Начиная с 7 класса, она является частью учебной деятельности учащегося. Учащиеся разрабатывают резюме о прошлом трудовом опыте, включая опыт занятости, параллельно представляя материалы, демонстрирующие, чему они научились в ходе практической деятельности. Это могут быть эссе, видеоматериалы, образцы работ, письма поддержки и другие примеры их достижений.

4. *Этические и социальные вопросы.* Учащиеся должны продемонстрировать способность видеть многообразие перспектив, взвешивать и использовать различные аргументы, анализировать причины возникновения социальных и моральных проблем разнообразными

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

способами: через проведение дебатов, написание публицистической статьи, в виде обсуждения важных вопросов, поднимаемых в романе или фильме или каким-либо иным способом.

5. *Искусство и эстетика.* Оцениваются творческое выражение и творческое восприятие. Учащиеся создают «спонтанное» представление своих художественных возможностей или выставку по какому-либо направлению искусства. Они должны продемонстрировать знания и понимание эстетической области через анализ или критику художественной работы, личности артиста или художника или области искусства.

6. *Средства массовой информации.* Учащиеся демонстрируют понимание содержания деятельности различных средств массовой информации, их влияния на людей и их образ мышления через проект или другие виды деятельности: написание эссе, презентацию газеты, телепередачи и др.

7. *Практические навыки.* Должны быть продемонстрированы трудовые навыки в ряде областей: в медицинской помощи, занятости, гражданственности, самостоятельной жизни, пользовании компьютерами и новыми технологиями, в области юридических прав (например, через использование водительских прав для участия в выборах, через выполнение практических заданий на компьютере и др.).

8. *География.* Используется разработанный учителями тест и деятельностное оценивание, направленное на выявление знаний географии и умений использовать карты, глобус и другие средства обучения.

9. *Иностранный язык и/или билингвальная подготовка.* Учащиеся должны продемонстрировать компетентность в работе на неродном, иностранном языке (говорить, слушать, читать, писать). Кроме того, они должны описать собственный опыт общения на неродном языке и уметь обсуждать социальные и культурные проблемы, связанные с важностью использования различных языков.

10. *Наука и технологии.* Нужно продемонстрировать знания естественных наук: представить отчет о материале, изученном в курсе старшей школы, сдать школьный или стандартный тест штата на оценивание приобретенных компетентностей; продемонстрировать применение научных методов при выполнении заданий (проведение и описание эксперимента); продемонстрировать понимание того, каким образом достижения науки используются в современном мире (провести исследование научного развития, включая анализ социальных затрат и прибылей, принять участие в дискуссиях и др.).

11. *Математика.* Учащиеся должны продемонстрировать базовые навыки, сдав тест штата на проверку компетентностей



и тест, разработанный учителями школы. Кроме того, они должны продемонстрировать высокий уровень мыслительных навыков, реализуя их в практической форме: например, используя математические знания для решения политических, гражданских, потребительских задач (опрос общественного мнения; копирование архитектурных чертежей и др.).

12. *Литература.* Учащиеся должны приготовить список изученных литературных текстов из различных жанров как основу для обсуждения с комиссией по защите портфолио; а также разработать и представить эссе о литературных произведениях, в которых они демонстрируют коммуникативные и рефлексивные навыки, анализируя тексты, идеи и замыслы авторов.

13. *История.* В дополнение к сдаче теста штата на оценивание компетентностей и школьного теста учащиеся должны приготовить обзор областей истории, которые они изучали в средней школе, и временную шкалу важнейших исторических событий и личностей. Они должны провести историческое исследование с привлечением основных и дополнительных источников и составлением библиографии. Должны продемонстрировать «умственные привычки» через установление связей между событиями прошлого и будущего, оценивание исторических фактов, через участие в дискуссиях.

14. *Физическая подготовка.* Учащиеся должны продемонстрировать и/или документально подтвердить свое участие в спортивных командах, индивидуальные достижения в спорте в течение последних четырех лет. Целью оценивания данной компетентности является формирование здорового образа жизни, развитие чувства независимости, взаимозависимости, личной ответственности, принадлежности к спортивному сообществу.

Надо отметить, что и эта модель портфолио предполагает ориентацию на основные компетенции или учебные умения, например, такие, как анализ и критическое мышление, коммуникативные навыки при оценке материалов, относящихся к различным предметам и областям. Важно и то, что продемонстрировать компетентность и умения требуется при выполнении прикладных заданий или в реальных ситуациях, что собственно и является базой аутентичного (истинного) оценивания, лежащего в основании технологии портфолио.

Если говорить о процедуре составления учащимся портфолио, то следует понимать, что она требует вовлечения целого ряда специалистов и меняет стратегию деятельности школы. Английская обучающая и поддерживающая программа «Прогрессивные материалы» (Progress File) ([www.dfes.gov.uk/progfile](http://www.dfes.gov.uk/progfile)) предлагает целый

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

список специалистов, помогающих ученику при работе с портфолио. В рассматриваемой нами американской профильной школе также введена система консультирования. Учащиеся делятся на группы по 12–15 человек, и каждой группой в течение двух лет руководит консультант, который является преподавателем школы. Каждый день не менее часа проходят встречи консультанта и группы, во время которых обсуждается спектр различных вопросов (здоровье, семья, жизнь в сообществе и др.). Консультант, как отмечают учащиеся, становится частью семьи, взаимодействует с родителями. Помимо этого, практически любой преподаватель, заместитель директора, психолог принимает участие в консультировании и оказывает помощь учащемуся при составлении портфолио. Согласно уставу школы, данная работа включена в должностные обязанности сотрудников.

Отдельным направлением деятельности консультанта является помощь учащемуся в составлении его плана карьеры, который корректируется несколько раз — при выборе профиля, его уточнении и далее при формировании планов после окончания школы. План карьеры — важнейшая составная часть портфолио, и для его разработки консультант встречается с учащимся индивидуально, затем с его родителями. Используются различные психологические техники, например, учащийся строит линию жизни, включая в нее ключевые жизненные события от рождения до настоящего момента и на последующие 10 лет, с акцентом на выбор профессионального направления деятельности (и как его части — профиля обучения), путей получения профессии.

Процедура оценивания портфолио является достаточно сложным процессом и требует вовлечения и непосредственных, и косвенных участников учебного процесса: учащихся, учителей, родителей. Остановимся более подробно на формальной процедуре оценивания индивидуальных компонентов портфолио. Она делится на две части: оценивание письменной работы как компонента портфолио и устную презентацию проекта.

Так, каждый из письменных компонентов оценивается по четырехбалльной шкале (от 1 до 4) по следующим **критериям**:

- наличие собственной позиции (точки зрения);
- установление внутренних взаимосвязей;
- степень обоснованности материала, доказательности выводов и заключений;
- способ подачи материала (язык, стиль и др.);
- соответствие правилам оформления работы.

Ниже, в таблице, представлен вариант шкалы оценивания.

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
 Портфолио в зарубежной образовательной практике

**Оценочная форма портфолио**

Учащийся \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Консультант \_\_\_\_\_

Название доклада \_\_\_\_\_

Компонент портфолио \_\_\_\_\_

Докладчик \_\_\_\_\_

Балл \_\_\_\_\_

	Наличие выраженной собственной позиции	Установление внутренних взаимосвязей	Степень обоснованности материала	Способ подачи материала	Соответствие правилам оформления работы
«4» — выше средних требований	Портфолио демонстрирует глубокое понимание рассматриваемой проблемы, убедительно представляет позицию и рассматривает другие точки зрения, если это необходимо.	Материал доклада имеет четкое введение и заключение, обоснована актуальность проблематики; материал организован таким образом, что все части служат раскрытию общей идеи; переходы от одной части к другой логичны; взаимосвязи установлены.	Обобщения и выводы обоснованы и доказательны, проанализированы достоинства и недостатки представленных фактических данных и доказательств, использованы графики, цифровые и статистические данные, ссылки на источники соотносительной и точной информации.	Живое, интересное использование языковых средств; знание особенностей читателя (умение объяснять понятия таким образом, чтобы они были понятны непрофессионалам); использование учащимся собственного языкового стиля.	Грамотное оформление; соответствующий требованиям формат; разнообразная структура предложений, богатый лексический запас; хорошее техническое оформление.
«3» — соответствует требованиям	Демонстрирует хорошее понимание проблемы, имеет определенную цель, принимает во внимание и рассматривает иные точки зрения при необходимости.	Материал портфолио имеет введение и заключение; его части служат раскрытию общей идеи; сделаны переходы от одной части к другой; сделана попытка установить взаимосвязи.	Доказательства и факты раскрывают основные идеи при помощи аккуратной, точной информации на протяжении всего доклада. Имеется попытка анализа представленных фактов.	Использованы соответствующий язык, стиль и тон изложения.	Аккуратное оформление, минимальное количество технических и лексических ошибок, которые не мешают адекватному пониманию материала, соответствующий требованиям формат.

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

«2» — Приближен к требованиям	Позиция предполагается, но не четко выражена. Отсутствуют целевые установки выполняемой тематики.	Портфолио имеет введение и заключение, установлены некоторые связи и переходы между составными частями.	Включает некоторый фактический материал, но он плохо подан и несистемно представлен. Присутствуют общие рассуждения и выводы без доказательного фактического пояснения.	Продемонстрировано некоторое знание аудитории и попытки донести информацию, но язык, стиль и тон работы не согласованы.	Небольшая вариативность структуры предложения, ограниченный лексический запас, технические ошибки, мешающие восприятию.
«1» — Нуждается в доработке	Недостаточно представлена собственная позиция, нет целевых установок и направленности.	Отсутствует либо введение, либо заключение, или то и другое. Нет связи между составляющими текста.	В основном общие рассуждения, нет подтверждения фактическим материалом.	Не учитывается специфика аудитории, не выбраны язык, стиль или тон изложения.	Структура предложений нуждается в корректировке, множество технических ошибок и погрешностей, мешающих восприятию, трудно читается, отсутствуют слова и фразы.

Отметим, что предложенная шкала оценивания не является единственно возможной, она применяется в основном для оценивания письменных исследовательских работ учащихся как компонента портфолио, и мы приводим ее в качестве возможного примера и в связи с рассмотренным вариантом портфолио. Ниже представлены другие варианты оценивания портфолио.

Каждый из 14 компонентов портфолио, представляющий собой отдельную исследовательскую работу или проект, оценивается отдельно. Приведем пример компонентна «Наука и технологии».

**Средняя школа Central Efsn Park**  
15 73 Мэдисон Авеню, Нью-Йорк, 10029  
Тел: 212 860 8935  
Дебора Мэйер, заместитель директора  
Пол Шварц, заместитель директора

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

**Средняя школа Central Efsn Park**

ПОРТФОЛИО: реферат

ФИО учащегося \_\_\_\_\_

ФИО консультанта \_\_\_\_\_

Дата сдачи портфолио 3/12/02

Название проекта «Сравнение инфракрасных лучей и микроволн»  
«Сравнение средств для укрепления и удаления волос»

Компонент портфолио: Наука и технологии

Реферат: Напишите 4–5 предложений, описывающие содержание вашего портфолио, включая его цель, основные идеи и тематику.

*Мой естественнонаучный портфолио состоит из двух различных частей: первая часть представляет собой исследование воздействия продуктов для ухода за волосами на кожу головы и волосы; вторая часть — это сравнение инфракрасных лучей и микроволн и их влияния на пищевые продукты.*

Удостоверьтесь, что ваш портфолио завершен. Включите в него: список организаций, в которые вы обращались или посещали; списки специалистов, у которых вы брали интервью; письменные рабочие материалы; рекомендации; приложения; библиографию; аудиозаписи; видеозаписи; конспект презентации/демонстрации портфолио и др.

Полный текст рассматриваемого компонента портфолио представляет собой достаточно объемный исследовательский проект, в котором поставлены задачи и подробно расписаны процедуры и методы их решения. В тексте используются целевые вопросы, вводятся и раскрываются химические термины, подробно расписана процедура проведенного химического эксперимента и лабораторных исследований. Результаты эксперимента и наблюдений представлены в таблицах, в заключении сделаны выводы. *Оценивание данного компонента портфолио* осуществляется, как указывалось выше, в соответствии с критериями, разработанными для письменных работ (см. табл. на стр. 189), и проводится членами проектного комитета. Учащийся получает отметку от 1 до 4 баллов.

Процедура устной презентации и защиты портфолио, как отмечается в ряде источников, является ключевым моментом учебного процесса, направленным на демонстрацию учащимся сформированных навыков и умений и корректировку его деятельности на основе полученных замечаний. В рассматриваемом нами примере оценивание презентации портфолио осуществляется комиссией, в состав которой входят представители администрации школы, родителей, учителей, учащихся, психологов. Портфолио из 14

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

пунктов зачастую представляет собой объемный труд из 100 страниц печатного материала, включающего эссе, библиографические списки, исследовательские рефераты и др.

Согласно инструкциям, на выступление учащегося отводится 5–10 минут, 20 минут на защиту (ответы на вопросы членов комиссии), 10–15 минут на обсуждение и оценивание портфолио членами комиссии. Учащиеся и родители могут попросить разрешения на доступ к результатам обсуждения комиссии. Если учащийся не согласен с результатами, он имеет право на вторичное прохождение презентации, как и в том случае, если он получил неудовлетворительную отметку. Ниже представлен образец оценочной шкалы устной презентации портфолио.

**Оценочная форма устной презентации**

Студент \_\_\_\_\_  
 Консультант \_\_\_\_\_  
 Название доклада \_\_\_\_\_  
 Компонент портфолио \_\_\_\_\_  
 Члены комиссии \_\_\_\_\_  
 Балл \_\_\_\_\_

**Процедура**

1. Студент представляет 5–7 минутную презентацию.
  2. Члены комиссии задают вопросы студенту.
  3. Студент покидает аудиторию.
  4. Члены комиссии обсуждают представленный студентом доклад.
  5. Члены комиссии обсуждают заполненные графы результатов.
  6. Студент вызывается для просмотра следующей презентации.
- Члены комиссии подводят итог по окончании всех презентаций.

Оценка		<p><b>Критерии оценки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Учащийся представляет впечатляющую, четкую, убедительную презентацию темы.</li> <li>■ Разъяснены понятия, обеспечивающие полное понимание идей.</li> <li>■ Представлены ясные и убедительные доказательства.</li> <li>■ Учащийся демонстрирует способность творчески работать, собственный творческий стиль.</li> <li>■ Учащийся дает оригинальные ответы на вопросы.</li> </ul>
Отличная презентация	5	<p>Ответы учащегося аргументированы, убедительны, а презентация соответствует всем критериям.</p>
Хорошая презентация	4	<p>Учащийся представляет материал убедительно, и его презентация соответствует всем критериям, кроме одного или двух.</p>

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Допустимый уровень презентации	3	Презентация должна быть более информативной, в частности, необходимо усилить одно или два положения доклада.
Презентация, приближенная к допустимому уровню	2	Презентация нуждается в доработке, следует уделить больше внимания некоторым положениям доклада по портфолио, которые явились для аудитории неубедительными.
Презентация, требующая доработки	1	Презентация учащегося была слабой по большинству критериев. Общий балл

Комментарии: \_\_\_\_\_

Самооценивание, оценивание сверстниками и родителями в дополнение к оцениванию учителями занимают важное место в процедуре оценки портфолио. Разработаны отдельные оценочные формы для каждой категории экспертов. В дополнение к формальным критериям, во многих случаях используются индикаторы, направленные на выявление ключевых социальных компетентностей, их сформированности в процессе изготовления портфолио в сочетании с формальными признаками отношения к труду. Например, для определения степени вовлеченности в групповую работу по реализации стратегий портфолио такими показателями будут: количество пропусков или опозданий на занятия по подготовке портфолио; объем выполненной работы; четкое понимание и принятие целей работы группы (класса); навыки работы с партнерами; степень концентрации; коммуникативные умения.

Портфолио  
в форме проекта

---

Еще одна модель портфолио, получившая в последние годы широкое распространение в индустриально развитых странах Европы и США, связана с выполнением учащимися выпускного проекта. Портфолио такого рода также может использоваться в качестве **портфолио подготовленности**.

Например, в Дании, начиная с 2000 г., выпускные экзамены в гимназии заменены выполнением междисциплинарного проекта с последующей публичной защитой, что является обязательным требованием для всех учащихся.

Рассмотрим данную модель на примере опыта профильной школы Ходгстон (Hodgston High School), Нью Касл Каунти, Делавэр, США. Школа является членом Коалиции базовых школ — ассоциации инновационных учебных заведений.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Идея выпускного проекта-портфолио основывается на предшествующем опыте участия учащихся школы в выставках и соревнованиях по различным направлениям, соответствующим профилю обучения. Значительное внимание в школе уделяется стратегии компетентностного и междисциплинарного подходов в профильном обучении. Именно эти наработки и стали основой для новой инициативы, подготовка к которой велась в течение года на семинарах для учителей школы.

Следующим логическим шагом стала разработка плана выпускного проекта-портфолио, состоящего из трех частей:

- выполненный в рамках профильного семинара-мастерской исследовательский проект, оформленный письменно, предполагающий привлечение учащимися новых знаний из различных учебных дисциплин;

- конкретный продукт деятельности, который спроектирован и выполнен учащимся в мастерской, связан с профилем обучения и исследовательским проектом и требует от учащихся овладения новыми умениями и навыками;

- официальная публичная устная презентация проекта-портфолио.

**Работа над портфолио включает пять этапов:**

1. Выбор консультанта портфолио и членов Проектного комитета.
2. Выбор темы проекта-портфолио.
3. Изучение темы, подготовка исследовательского проекта, готового продукта и устной презентации.
4. Официальная устная презентация портфолио перед членами Проектного комитета.
5. Оценивание.

Выбор консультанта осуществляется учащимися в конце 11 или начале 12 (выпускного) года обучения в старшем звене средней школы. Консультантом может быть преподаватель как академических, так и профильных дисциплин. Консультант и учащийся совместно планируют работу над портфолио и отбирают членов Проектного комитета. Проектный комитет является важным ресурсом в течение всей работы над портфолио и проводит оценивание исследовательского проекта, выполненного продукта и устной презентации. В комитет должны войти не менее трех взрослых: консультантов: представитель отделения английского языка, преподаватель профильной подготовки, а также представители бизнеса, общества и др. После отбора членов комитета учащийся подает список в Комиссию по оцениванию выпускных проектов, которая осуществляет общее руководство и координацию общешкольной работы над проектом-портфолио.



На втором этапе осуществляется выбор темы проекта. При этом авторами образовательной технологии подчеркивается важность направленности выбранной темы на развитие интересов и способностей учащихся, усиление их мотивации. Поэтому большое внимание уделяется самоанализу склонностей, интересов и личностных качеств. Кроме того, изучение темы должно способствовать формированию новых знаний и умений учащихся, привлечению дополнительной информации. В процессе выбора и корректировки тем проектов-портфолио для учащихся проводятся консультации и обсуждение с преподавателями академических и профильных дисциплин. Спорные вопросы отдельно рассматриваются на собраниях и семинарах преподавателей школ.

Тема портфолио обсуждается с членами Проектного комитета. В случае несогласия одного из членов комитета с выбранной тематикой, члены комитета должны в ходе обсуждения прийти к какому-либо решению и проинформировать о нем учащегося. Члены комитета заверяют обоснование темы портфолио своими подписями. Данные (ФИО) учащегося, тема проекта-портфолио, консультант, состав комитета предоставляются в общешкольную комиссию и официально публикуются.

Приведем примеры тем проектов-портфолио. Учащимися гуманитарного профиля были избраны темы: «История дизайна плакатов, направленных на пропаганду войны», «Использование информационных систем в спортивной журналистике» и др. Учащиеся медико-биологического профиля выбирали такие темы, как «Влияние стрессов на детей», «СПИД и стоматология» и др. Примером портфолио в рамках строительно-архитектурного профиля стала тема «Архитектура Сикстинской капеллы и ее влияние на другие церкви» и др.

Третий этап связан с непосредственным выполнением письменного исследовательского проекта, изготовлением продукта, тренировкой для устного выступления. Преподаватели профильных дисциплин и английского языка выделяют специальное время на своих занятиях для отработки необходимых навыков. Например, на уроках английского языка учащихся обучают пошаговой методике проведения самостоятельного исследования и написания научно-исследовательской работы. К проектам предъявляются требования, характерные для реального научного исследования. Проекты должны включать план исследования, оглавление, введение, тематически организованное содержание, заключение, таблицы, графики и диаграммы, определения ключевых терминов, библиографию, правильно оформленные цитаты из используемых источников, обработанные данные интервью и др. Большое значение

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

уделяется формулированию идей, логическому и доказательному их раскрытию. Учащихся обучают методам и приемам подготовки и использования наглядности для устного выступления и др. Особо поощряется привлечение дополнительных ресурсов: Интернета, библиотек близлежащих университетов и колледжей.

Преподаватели профильных дисциплин осуществляют руководство разработкой дизайна и изготовлением продукта, рекомендуют соответствующую литературу, предлагают дополнительные материалы, участвуют в принятии решений, помогают разрешать возникающие проблемы. Примерами полученных продуктов могут служить «комплект одежды для успеха»; макет загородного дома, приготовление школьного обеда и др. Учащиеся, имеющие опыт практической пробы сил в оплачиваемой или добровольной трудовой деятельности, часто обращаются к сотрудникам или руководителям предприятий для получения консультаций и технической поддержки. Видеозаписи работы учащихся на предприятии или в мастерской значительно обогащают содержание портфолио.

В течение всего подготовительного этапа проводятся регулярные встречи учащихся с консультантом и членами комитета. Члены комитета выступают в роли менторов и тренеров, направляя учащихся к определенным ресурсам, оказывая поддержку в сложных ситуациях, неоднократно вычитывая черновые варианты проекта. Расписание данных консультаций утверждается общешкольной проектной комиссией, и учащийся обязан четко ему следовать.

Четвертый этап, который называют кульминацией работы над проектом-портфолио, — это его устная презентация. На презентацию отводится не менее десяти и не более тридцати минут. Исследователями подчеркивается важнейшее значение данного компонента аутентичного оценивания. Учащиеся встречаются со своими судьями и своей работой лицом к лицу. Это их *реальная работа*, а не результаты проверки способностей в соответствии с параметрами, заданными разработчиками тестов и их пониманием необходимого уровня знаний. В данном случае учащиеся сами определяют степень сформированности собственных знаний и умений и принимают решения, какие из них и каким образом продемонстрировать.

Процедура оценки учитывает междисциплинарный характер выполненных проектов.

Сразу же после презентации члены комитета проводят обсуждение результатов и выводят общие показатели. Результаты объявляются учащемуся. В случае серьезных разногласий или несогласия учащегося с балльными отметками проводится дополнительное обсуждение. Параллельно учащийся заполняет *Анкету*

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

*учащегося*, вопросы которой направлены на выявление его отношения к работе над проектом-портфолио, приобретенного опыта и др. Впоследствии результаты анкет анализируются общешкольной комиссией при подведении итогов годичной работы по данной технологии аутентичного оценивания, разработке рекомендаций для введения изменений и др.

Портфолио и паспорт карьеры: через профильное обучение в мир занятости (опыт США и европейских стран). Электронные модели портфолио

---

В экономически развитых странах сегодня сформирована новая концепция занятости. Она предусматривает, помимо традиционных форм занятости, все большее распространение новых форм труда (неполной или частичной занятости; работы на дому; участия граждан в социальных — общественно-ориентированных, добровольных — видах деятельности и др.). К характеристикам нового понимания занятости относятся и вынос части деятельности за пределы страны через распределение работы по глобальным компьютерным сетям, дальнейшая интернационализация и глобализация рынка труда и рабочей силы и др.

Данное положение имеет важнейшее прогностическое значение для отечественного социального и образовательного контекстов. Выявленные характеристики рынка труда и занятости во многом учтены системой подготовки к трудовой деятельности учащихся экономически развитых стран с целью обеспечения опережающего характера их развития. Это находит выражение в концепциях профилизации обучения, дальнейшего развития компетентностного подхода в образовании и аутентичного оценивания.

Особое внимание уделяется вопросам интернационализации начального и непрерывного профессионального образования, взаимного признания сертификационных и квалификационных документов, прежде всего в рамках Европейского союза. Данные тенденции, несомненно, оказывают влияние на изменение содержания общего среднего образования и, в частности, его профилизацию. В 2001 году на совещании министров образования стран Европы был принят уникальный документ «Конкретные перспективные цели систем общего и профессионального образования на период до 2010 года». Всего сформулировано 13 стратегических целей, среди которых — сохранение преемственности общего среднего, начального и непрерывного профессионального образования, дальнейшая унификация сертификационных и квалификационных документов.

С целью развития профессиональной и географической мобильности молодежи в рамках Европейского союза реализуется целый ряд программ. Например, это программа «Петра», направленная на совершенствование профобразования молодежи, программа

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

«Ирис», объединяющая проекты, нацеленные на расширение возможностей профобразования для женщин. Вторая фаза программы «Леонардо да Винчи» предусматривает продление до 2006 года финансирования проектов по образовательной мобильности, в рамках которых часть профессионально-технического обучения молодежи осуществляется на билингвальной основе в зарубежных странах — членах ЕС.

Программа Европейского союза «Схема подготовки молодежи», которая реализуется начиная с 1980-х годов, ставит своей целью обеспечение молодых людей в возрасте 16–17 лет с «ограниченными профессиональными и учебными достижениями» возможностями профподготовки на основе индивидуально организованного обучения на рабочем месте.

Важное значение в рамках интернационализации и интеграции подготовки к занятости имеет принятие странами — членами ЕС **«Европейского языкового портфолио»** в рамках Европейского года языков (2001). Портфолио как инструмент мотивации молодых людей к изучению иностранных языков, а также введение языкового обучения на всех этапах школьного, профессионального и непрерывного образования, помимо официальных мер, предпринимаемых правительственными структурами Европейского союза, служат важными средствами для развития мобильности.

С целью дальнейшего развития системы международного признания профессиональной квалификации выпускников системы начального профессионального образования (НПО) разработаны унифицированные рекомендации по разработке и внедрению **электронного варианта портфолио — «Европейского портфолио-резюме»**, признаваемого на всей территории ЕС.

**Портфолио-резюме**

<p><b>Личная информация</b></p> <p>Имя Адрес</p> <p>Телефон Факс Электронная почта Национальность</p>	<p>Имя, фамилия Номер дома, название улицы, почтовый индекс, город, страна</p>
<p>Дата рождения</p>	<p>День, месяц, год</p>

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
 Портфолио в зарубежной образовательной практике

<p><b>Опыт работы</b>                  Сроки (с... по...)                  Имя и адрес работодателя                  Вид бизнеса, сектор экономики                  Занимаемая должность и/или профессия                  Основные виды деятельности                  и должностные обязанности</p>	
<p><b>Образование и профессиональная подготовка</b>                  Сроки (с...по...)                  Название и вид организации, обеспечивающей образование и профессиональную подготовку                  Основные изученные дисциплины/полученные профессиональные навыки                  Название присужденной квалификации                  Уровень в национальной классификации профессиональных стандартов (если необходимо)</p>	<p>Добавить отдельно информацию по каждому пройденному Вами курсу</p>
<p><b>Личностные навыки и компетентности</b>                  Приобретаются в процессе жизни и карьеры, но не обязательно подтверждаются сертификатами и дипломами</p>	
<p><b>Родной язык</b></p>	<p>Указать родной язык</p>
<p><b>Другие языки</b></p>	<p>Указать другие языки, которыми владеете</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Навыки чтения</li> <li>■ Навыки письма</li> <li>■ Навыки устной речи</li> </ul>	<p>Указать уровень владения: отличный, хороший, базовый                  Указать уровень владения: отличный, хороший, базовый                  Указать уровень владения: отличный, хороший, базовый</p>
<p><b>Социальные навыки и компетентности</b>                  Жизнь и сотрудничество с другими людьми, в поликультурной среде, в условиях, когда коммуникация (общение) является важной, и в ситуациях, когда работа в группе является необходимой (например, культура и спорт), и т.п.</p>	<p>Описать эти компетентности и указать, где/каким образом они были приобретены</p>
<p><b>Организационные навыки и компетентности</b>                  Управление людьми, проектами и бюджетом; на работе, в добровольной деятельности (например, в культуре и спорте), дома, и т.п.</p>	<p>Описать эти компетентности и указать, где/каким образом они были приобретены</p>

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

<p><b>Технические навыки и компетентности</b> Навыки работы с компьютером, разнообразным оборудованием, техникой и т.п.</p>	<p>Описать эти компетентности и указать, где/каким образом они были приобретены</p>
<p><b>Творческие/художественные навыки и компетентности</b> Музыкальные, литературные навыки, письмо, навыки дизайна и т.п.</p>	<p>Описать эти компетентности и указать, где/каким образом они были приобретены</p>
<p><b>Другие навыки и компетентности</b> Компетентности, не указанные выше</p>	<p>Описать эти компетентности и указать, где/каким образом они были приобретены</p>
<p><b>Водительские права</b></p>	<p>Наличие/Отсутствие</p>
<p><b>Дополнительная информация</b></p>	<p>Включить сюда любую другую информацию, которая может быть значимой (например, контактные лица, рекомендации и т.п.)</p>
<p><b>Приложения</b></p>	<p>Перечислить любую другую прилагаемую информацию</p>

**Источник:** <http://www.trainingvillage.gr>

По существу, введение портфолио-резюме для выпускников системы профессионального образования направлено на обеспечение их защиты на едином европейском рынке труда. Заполнение и обновление форм в режиме on-line, помещение их на web-site Европейского союза, предоставление доступа к банку данных работодателям, социальным партнерам и выпускникам облегчает процесс поиска работы, снижает стихийность процессов географической миграции, повышает профессиональную мобильность. В рамках нашей публикации большое значение имеет то, что данный международный документ готовится на основе портфолио, разработка которых начинается уже в рамках профильной школы и продолжается во время получения учащимися профессиональной подготовки. В этой связи данный документ соответствует новому подходу к профессиональному обучению как обучению на протяжении всей жизни.

В данном контексте особую важность приобретает то, что использование портфолио как средства оценивания качества подготовки выпускников, презентация его на европейском рынке труда дополняется рядом законодательных мер и инициатив. Так, 25 июня

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

2002 года принято решение Объединенного комитета по занятости, существующего в рамках ЕС, о взаимном признании профессиональных квалификаций.

Вместе с тем, как отмечают разработчики политики профессионального образования, предстоит значительная работа по согласованию учебных планов и программ, требований к выпускникам образовательных учреждений, программ длительных зарубежных стажировок учащихся. Значительная роль в совершенствовании интеграционных процессов на рынке труда и занятости отводится разработке соответствующей сертификационной и иной оценочной документации, аналогичной рассмотренному выше европейскому портфолио-резюме.

Портфолио  
карьеры

Концепция портфолио и паспорта карьеры получила распространение в экономически развитых зарубежных странах с начала 1990-х годов и, на наш взгляд, является ответом на необходимость подготовки учащихся к реалиям нового мира занятости. В ее основе лежат компетентностный подход в образовании и принципы аутентичного оценивания.

В зарубежной педагогике различают:

■ *портфолио карьеры* — «рабочий инструмент, организующий информацию и документы учащегося для самооценивания и планирования профессиональной карьеры», в нашем случае также — для выбора профиля обучения;

■ *паспорт карьеры* — «формальный продукт или документ, в котором учащиеся представляют наиболее выигрышные для рынка труда умения и навыки, приобретенные и развитые в процессе жизненного опыта и обучения»;

■ *сертификат карьеры* — официальный документ, выдаваемый образовательным учреждением, официально удостоверяющий, что учащийся обладает определенными академическими и профессиональными компетентностями.

В портфолио больший акцент сделан на процессе развития, самооценивания, планирования, постановки цели профессиональной карьеры, а в паспорте в основном фиксируются результаты процесса, представленные в виде конечного продукта. На практике в обоих документах отражаются как процессы личностного и профессионального развития, так и итоговый продукт. Значение данных документов также двустороннее — с одной стороны, учащиеся приходят к осознанию собственных умений и опыта, с другой, работодатели получают более полную и детализированную информацию, чем через дипломы и сертификаты, что позволяет принять бо-

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

более объективное решение о предоставлении временного или постоянного рабочего места. То есть эти документы, так же, как и портфолио-резюме, представляют собой пример **портфолио трудоустройства**.

Выявленные различия между портфолио и паспортом карьеры легли в основу методики разработки, оценивания и применения данных документов. Необходимо отметить, что в зарубежных странах для этой цели разработаны и внедрены в практику образовательные технологии, хорошо обеспеченные методически. Так, например, Центром образования и подготовки к занятости Университета штата Огайо разработан и внедрен в учебный процесс профильных школ и профессиональных учебных заведений методический комплекс «Портфолио карьеры», включающий в себя рабочую тетрадь для учащегося, руководство для учителя, другие вспомогательные материалы.

Хотелось бы привести в качестве примера выдержки из методического пособия для преподавателя, позволяющие проследить процесс разработки портфолио карьеры и составление на его основе практико-ориентированного документа — паспорта карьеры.

### **Инструкции и формы для заполнения учащимся**

#### **Раздел 1. Введение**

**Цель этой рабочей тетради — помочь вам разработать портфолио и паспорт карьеры.** Паспорт карьеры — это вид резюме, который поможет вам при подготовке заявления и прохождении интервью для приема на работу, в процессе планирования карьеры. Ваш портфолио опишет ваш трудовой и иной опыт. Портфолио также документирует умения, навыки, знания и отношения, приобретенные вами в процессе опыта.

Многие умения и навыки, которыми вы овладели в школе, дома или в процессе добровольной деятельности? могут быть перенесены в рабочую среду. Например, такие качества, как надежность, пунктуальность, следование указаниям, которые вы приобрели при участии в работе клуба, в процессе ухода за младшей сестрой или через волонтерскую деятельность в больнице, крайне важны

### **Инструкции для преподавателя — руководителя работы над портфолио**

Прочитайте вслух инструкции и удостоверьтесь в том, что учащиеся понимают основную идею работы над портфолио, прежде чем переходить к следующему шагу.

Напомните учащимся о том, что, возможно, им не удастся заполнить некоторые пункты портфолио. Знание «пропусков» является важным шагом на пути к самоанализу.

Обсудите время, которое требуется для работы над портфолио в целом и для выполнения отдельных разделов.



Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

для последующего успеха в работе. Эти и другие качества имеют непосредственное отношение к вашей будущей занятости и покажут работодателю, что вы станете ценным работником.

Данная рабочая тетрадь поможет вам собрать и систематизировать информацию о вашем опыте, умениях, навыках и планах. Заполнение разделов портфолио также поможет больше узнать о ваших сильных и слабых сторонах, достоинствах и недостатках, определиться в планах по выбору профиля дальнейшего обучения и др.

## Раздел 2. Личная информация

**Цель: предоставить работодателю базовую информацию о себе.** Если у вас нет номера социального страхования, необходимо его срочно получить. Вы не сможете работать, не имея номера социального страхования, так как его наличие есть обязательное условие для занятости.

ФИО \_\_\_\_\_  
Адрес \_\_\_\_\_  
Телефон (с кодом города) \_\_\_\_\_  
Дата рождения \_\_\_\_\_  
Номер социального страхования \_\_\_\_\_

### Подготовка руководителя:

Вам необходимо знать и уметь пояснить, каким образом учащийся может получить номер обязательного социального страхования, а также необходимо ли в Вашем регионе получать разрешение на работу для учащихся.

### Деятельность по выбору:

— Предложить учащимся подготовить доклад о цели и значении социального страхования, о том, как оно реализуется работодателями, банками, правительственными структурами

— Обсудить важность законов о детском труде и разрешений на работу для некоторых видов труда.

## Раздел 3. Образование и профессиональная подготовка

**Цель: предоставить основную информацию о полученном образовании и профессиональной подготовке.** Независимо от оценок, от вашего отношения к учению, в школе вы получаете бесценный опыт, который позволяет развить различные навыки, отношения и знания, важные для мира занятости. Работодателя также интересует, какие предметы вы изучали и в каких видах деятельности принимали участие.

Прочитайте вслух цель раздела и рассмотрите **ключевые слова**: способности, достижения, деятельность, награждения, профессиональные клубы, общественные организации, опыт, интересы, почетные награды, умения, программы профильного и профессионального обучения, ценности.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

### А. Образовательные учреждения, которые вы посещали

Начальная и младшая средняя школа \_\_\_\_\_

Название \_\_\_\_\_

Даты с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Средняя школа \_\_\_\_\_

Название \_\_\_\_\_

Даты с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Профильная или Профессиональная или Техническая школа/центр \_\_\_\_\_

Даты с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Учебное заведение следующей ступени или учреждение дополнительного образования \_\_\_\_\_

Название \_\_\_\_\_

Даты с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

### Б. Дипломы/Сертификаты

Когда вы получили диплом об окончании неполной средней школы или другие сертификаты, или когда вы получите диплом/сертификаты?

Дата \_\_\_\_\_

Когда вы намерены получить аттестат об окончании полной средней школы?

Дата \_\_\_\_\_

### В. Профиль обучения

Профиль обучения в средней школе (выберите один):

- академический (подготовка к вузу)
- общеобразовательный
- программа профильного или допрофессионального обучения по направлению \_\_\_\_\_

■ другое (поясните) \_\_\_\_\_

**Г. Профильные предметы — курсы обучения/программы подготовки, направленные на формирование специальных навыков и умений**

Если учащийся посещал несколько школ, необходимо указать последнюю. Проверьте правильность дат.

Прочитайте вслух цель раздела и рассмотрите **ключевые слова**: склонности, отношения, опыт, знания, самозанятость, умения, трудовой опыт.

На доске напишите другие примеры, предложенные учащимися. Выберите два или три вида работ и при помощи «мозгового штурма» выделите с учащимися знания, умения, навыки, отношения, которые могут быть приобретены в процессе их выполнения. Напишите их на доске. Следуйте следующим правилам «мозгового штурма»:

Каждый учащийся принимает участие по очереди.

Все идеи приветствуются.

Одна идея за один раз.

Можете «пропустить ход», если хотите.

Не разрешается обсуждение или комментарии до того, как все идеи зафиксированы.

Во время штурма предложите трем учащимся, сидящим вместе, добавить одну идею.

Можно использовать приложение — примеры навыков, отношений и способностей.

Некоторые учащиеся могут не иметь опыта оплачиваемой работы. При заполнении раздела учащиеся должны фиксировать занятость в обратном хронологическом порядке.

Данный раздел крайне важен и должен быть детально рассмотрен.

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
 Портфолио в зарубежной образовательной практике

Примеры: компьютерное обучение, бизнес, математика, английский язык, плотницкое дело, трудовая или производственная практика, иностранный язык, история, экономика, основы электротехники

Курс или программа. Описание

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

**Д. Внеурочная деятельность, награждения, участие в общественных организациях, волонтерских и другого типа программах, особые достижения за период обучения в школе**

Например: школьные клубы, объединения, школьная газета, ежегодная книга награждений, студенческое правительство, почетные награды, музыкальная группа, награждения за посещаемость, участие в профессиональных клубах США (Клуб дистрибутивного образования (VICA), Будущие лидеры США, программа 4-H, программа молодежных достижений и др.), стипендии

Виды деятельности/ Награды/ Участие в клубах и организациях/

Особые достижения \_\_\_\_\_

**Е. Специальные интересы и школьные курсы или предметы**

Примеры: музыка, математика, спорт, творческие работы, общественные науки, естествознание, плотницкое дело, компьютерный набор, компьютерное программирование, основы машиностроения и др.

Специальные интересы/ Любимые занятия и предметы \_\_\_\_\_

рен. Составьте список примеров работ, которые действительно выполняли учащиеся. Выберите два или три вида работ; при помощи «мозгового штурма» учащиеся должны определить навыки, умения и знания, приобретаемые в процессе их выполнения.

**По выбору:** Учащиеся интервьюируют друг друга о трудовом опыте, с акцентом на выделение того, что им более всего нравилось и не нравилось в работе.

Учащиеся письменно излагают впечатления об опыте самозанятости, описывая, когда они начали работу, как проводили маркетинг своих услуг, как эта работа связана с аналогичной деятельностью на компанию.

Учащиеся получают задание провести интервью с владельцами малого бизнеса, чтобы узнать, как они начинали свою деятельность, что означает иметь свой бизнес. Отметьте важность вопроса о том, повторили ли бы они свой путь снова, если бы имели такую возможность.

**Раздел 4. Опыт волонтерской и общественно-полезной деятельности в коммуне**

**Цель: предоставить информацию о своем опыте неоплачиваемой и волонтерской**

Прочитайте вслух цель раздела и поясните **ключевые слова:**

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

**деятельности.** Этот опыт может включать волонтерскую деятельность для организации или членство в клубе. Хотя вы не получаете денег за работу, ее выполнение демонстрирует ваше желание и умение работать. Она также предоставляет возможность для развития навыков и знаний и показа работодателям, что вы заинтересованы в работе с другими людьми и членами коммуны. Многие из тех, кто не имел опыта оплачиваемой деятельности или же имел малый опыт, приобрели навыки, умения, отношения и знания через волонтерскую деятельность и другие виды неоплачиваемой работы.

#### **А. Волонтерская деятельность**

Например: больница, помощник учителя, библиотека, репетиторство, рекреационные программы, музей, работа с детьми, отдел по борьбе с пожарами

1. Вид деятельности \_\_\_\_\_

Организация \_\_\_\_\_

Обязанности \_\_\_\_\_

Полученные навыки, умения и знания \_\_\_\_\_

2. Вид деятельности \_\_\_\_\_

Организация \_\_\_\_\_

Обязанности \_\_\_\_\_

Полученные навыки, умения и знания \_\_\_\_\_

3. Вид деятельности \_\_\_\_\_

Организация \_\_\_\_\_

Обязанности \_\_\_\_\_

Полученные навыки, умения и знания \_\_\_\_\_

#### **Б. Деятельность в коммуне**

Например: скауты, фандрайзинг, политические кампании, клубы, Лига полицейских атлетов, религиозные организации, Учащиеся против пьянства за рулем, благотворительные группы, Клуб 4-Н и др.

склонность, деятельность, отношения, коммуна, опыт, интерес, знания, членство, организация, трудовой опыт, волонтер.

Добавьте примеры учащихся.

Выберите два или три волонтерских вида деятельности и попросите учащихся при помощи «мозгового штурма» определить знания, умения и навыки, которые можно развить в процессе их выполнения. Запишите их на доске. Запишите примеры, приведенные учащимися.

При помощи «мозгового штурма» учащиеся определяют, какие знания и навыки можно приобрести при выполнении 2–3 видов деятельности в коммуне. Запишите их на доске.

**По выбору:** Обсудите, как волонтерская деятельность соотносится с оплачиваемой работой.

Дайте учащимся задание написать эссе о ценностях волонтерской деятельности и работы в коммуне для них лично и для общества.

Учащиеся проводят интервью с родителями для выявления их опыта участия в волонтерской деятельности и работы в коммуне.

Пригласите лидеров коммуны в класс для обсуждения значения

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
 Портфолио в зарубежной образовательной практике

1. Вид деятельности \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Организация \_\_\_\_\_

волонтерской работы для органи-  
 заций и общества.

**Раздел 5. Деятельность в семье**

**Цель: Предоставить информацию о ва-  
 ших ежедневных обязанностях по дому или  
 работе в семье.** Работодателей интересует, ка-  
 кие у вас обязанности и что вы делаете по дому.  
 Выполнение этой деятельности часто предос-  
 тавляет опыт, способствует развитию навыков  
 и умений. Важно проанализировать все, что вы  
 делаете по дому или в семье.

**1. Деятельность в семье**

Например: сиделка с ребенком, уход за ре-  
 бенком, ремонт, забота о престарелых, покупки,  
 чистка и уборка, приготовление пищи, работа во  
 дворе, оплата счетов, работа в домашнем бизнесе

A. Задания/обязанности \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Описание \_\_\_\_\_  
 Приобретенные умения, навыки, отношения  
 и знания \_\_\_\_\_

B. Задания/обязанности \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Описание \_\_\_\_\_  
 Приобретенные умения, навыки, отношения  
 и знания \_\_\_\_\_

B. Задания/обязанности \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Описание \_\_\_\_\_  
 Приобретенные умения, навыки, отношения  
 и знания \_\_\_\_\_

Прочитайте вслух цель и рас-  
 смотрите **ключевые слова:** деятель-  
 ность, отношения, ежедневные обя-  
 занности, опыт, знания, ответствен-  
 ность, навыки, задание. Добавьте  
 в список примеры учащихся.

**Подготовка руководителя:**  
 Приготовьтесь к обсуждению дея-  
 тельности, которую вы выполняете  
 дома и приобретенных навыках.  
 Выберите типичный пример (стир-  
 ка или приготовление пищи) и рас-  
 смотрите навыки (терпение, завер-  
 шение рутинных действий, следо-  
 вание инструкциям и др.).

Выберите два или три вида де-  
 ятельности в семье. При помощи  
 «мозгового штурма» учащиеся дол-  
 жны определить приобретаемые  
 знания, умения и навыки. Запиши-  
 те их на доске.

**По выбору:**

Обсудите, как семья или до-  
 машняя работа связаны с различ-  
 ными профессиями или карьерой.

Обсудите, как изменились обя-  
 занности молодежи в семье по срав-  
 нению с 1900 годом и с 1950 годом.

Исследуйте, как развились но-  
 вые профессии, службы, сферы  
 обслуживания для удовлетворения  
 потребностей семьи (уход за деть-  
 ми, рестораны быстрого обслужи-  
 вания, чистка одежды и др.).

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике**Раздел 6. Интересы, увлечения и достижения**

**Цель: Предоставить информацию о ваших увлечениях, интересах, достижениях за пределами школы.** Многие ваши хобби, интересы способствуют развитию навыков и знаний, которые не могут быть получены иным способом. Работодателей интересует, каким образом вы проводите свое свободное время и чем вы любите заниматься. Работодатели также желают знать о ваших особых достижениях, сертификатах и наградах, их подтверждающих. Содержание ваших хобби и интересов могут убедить работодателя, что полученные знания и навыки важны для мира занятости.

**А. Увлечения и интересы**

Например: фотография, рисование, ремонт, кулинария, коллекционирование, ремесло, спорт, спортивные игры, кино, музыка, танцы, плавание, моделирование, чтение, лыжи, охота, рыбалка

1. Описание \_\_\_\_\_  
Приобретенные навыки, отношения и знания

2. Описание \_\_\_\_\_  
Приобретенные навыки, отношения и знания

**В. Достижения — особые награды, сертификаты и награждения**

Например: права на вождение автомобиля, сертификат о спасении жизни, приз программы 4-H, стипендии, скаутские награды, награждения за деятельность в коммуне, приз за искусство

Награда/Сертификат/Награждения

Каким образом получены

Приобретенные умения, навыки, отношения и знания \_\_\_\_\_

Награда/Сертификат/Награждения

Прочитайте вслух цель раздела и рассмотрите **ключевые слова:** достижения, деятельность, отношения, награды, сертификаты, увлечения, почетные награждения, интересы, знания. Добавьте в список примеры учащихся.

Попросите учащихся выбрать 2–3 хобби и методом «мозгового штурма» определить, какие умения, отношения и знания они развивают. Запишите их на доску.

Составьте список примеров **внешкольных** достижений учащихся. Выберите 2–3 примера, обсудите, каким образом они могли быть достигнуты, какие навыки, умения и отношения демонстрируют. Запишите результаты на доске.

**По выбору:** Учащиеся пишут эссе о своих хобби, как они их приобрели и чему научились.

Обсудите, как увлечения и интересы могут стать частью жизни после окончания школы и как они могут восполнить те ниши, которые не смогут быть покрыты работой и карьерой.

Обсудите различные типы наград и награждений, доступные для молодежи в коммуне. Учащиеся должны исследовать а) кто дает награды; б) процесс подачи заявки и отбора претендентов на награду.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Каким образом получены

Приобретенные умения, навыки, отношения  
и знания \_\_\_\_\_

### Раздел 7. Навыки, умения и другие преимущества

**Цель: обеспечить информацию о ваших навыках, умениях и других сильных сторонах, имеющих отношение к труду.** Работодателей в большей степени интересуют те навыки, знания и умения, которые вы приобрели через опыт и деятельность. При заполнении данного раздела используйте информацию, изложенную выше.

#### А. Навыки

Например: устная коммуникация, управление фермой, ведение отчетов, разрешение проблем и принятие решений, вычисления, поддержание в порядке земельных участков, строительство, плотницкие работы, навыки механических работ, базовые навыки для офисной работы, навыки работы с электроникой

1. Навык \_\_\_\_\_

Как и где приобретен \_\_\_\_\_

2. Навык \_\_\_\_\_

Как и где приобретен \_\_\_\_\_

#### Б. Умения и другие преимущества

Примеры: лидерство, пунктуальность, умение подчиняться, артистические умения, надежность, умение хорошо писать, хорошо говорить, чувство юмора, умение работать в группе.

1. Преимущество или умение

\_\_\_\_\_

Каким образом приобретено

\_\_\_\_\_

Напишите небольшой параграф, который описывает ваше преимущество или умение.

Приведите пример из вашего опыта о том, как вы его применяли.

\_\_\_\_\_

2. Преимущество или умение

\_\_\_\_\_

Прочитайте вслух цель раздела и рассмотрите **ключевые слова:** навыки, достижения, деятельность, общение, вычисление, принятие решений, зависимость, опыт, знания, лидерство, разрешение проблем, пунктуальность, надежность, умения, преимущества.

Напомните учащимся о необходимости просмотра предыдущих разделов рабочей тетради и использования информации из них.

**Подготовка руководителя:** Подготовьте описания навыков и примеры преимуществ и умений. Решите, каким образом учащиеся должны представить материал. Один из возможных вариантов — учащиеся описывают все три составляющих как задание с последующей проверкой. Другой вариант — заполнить данный раздел по единому образцу.

Если вы планируете проверять или оценивать параграфы, не разрешайте учащимся сразу же писать в рабочей тетради.

**По выбору:** Учащиеся пишут эссе о своих преимуществах и умениях и о способах их совершенствования.

Обсудите важность особых достоинств и умений для работы или дальнейшего обучения и профессиональной подготовки.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Каким образом приобретено

Напишите небольшой параграф, который описывает ваше преимущество или умение.

Приведите пример из вашего опыта о том, как вы его применяли

**Цель: Предоставить информацию о ваших планах карьеры и образовательных целях и планах.** Работодателей интересует, какие у вас идеи относительно будущего, как вы планируете их реализовать, какие цели и почему ставите.

**А. Планы профессиональной карьеры**

Например: стать секретарем, электриком, механиком, оператором машин, компьютерным программистом, социальным работником, владельцем бизнеса, учителем, ученым, няней, автотехником.

1. Краткосрочные планы:

Причины: \_\_\_\_\_

2. Краткосрочные планы:

Причины: \_\_\_\_\_

**Б. Образовательные планы**

Например: закончить среднюю школу, получить аттестат о среднем образовании, закончить двухгодичный колледж, четырехгодичный колледж, бизнес-школу, программу профессиональной подготовки, военное учебное заведение.

Прочитайте вслух цель раздела и рассмотрите **ключевые слова:** карьера, план карьеры, будущее, аттестат о среднем образовании, цели, личное самосовершенствование, планы. Включите в список другие примеры учащихся.

**Подготовка руководителя:**

Подготовьтесь обсуждать планы карьеры, барьеры на их пути и способы их преодоления — а также баланс между образовательными целями и предъявляемыми требованиями (на примерах образовательных уровней).

Помимо уже рассмотренных, существуют и другие модели **портфолио трудоустройства**. Например, портфолио жизненного планирования и планирования карьеры, разработанный в штате Южная Дакота, США, — это собрание документов, официально подтверждающих навыки, умения, притязания учащихся. Документация может включать примеры работ и информацию о профессиональных, образовательных и жизненных планах, приобретенных



Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

навыках и умениях, важных для мира занятости, образцы выполненных проектов, результаты оценивания знаний учащегося по академическим и профильным дисциплинам. Портфолио не является обязательным, но активно используется для реализации различных целей образовательного процесса. Вместе с тем, его основное назначение — объединить проекты и примеры работ, демонстрирующие будущему потенциальному работодателю, что учащийся обладает необходимыми навыками и умениями, овладение которыми осуществлялось в рамках соответствующей профильной программы обучения. Данная модель разработана в школьном округе Сиукс Фолз (Sweks Folz) и была изначально апробирована в 25 государственных старших средних (профильных) школах. Сегодня модель, делающая акцент на самостоятельную активную деятельность учащихся, хорошо методически обеспечена и получает распространение в других школьных округах штата.

Важно отметить, что работа над составлением портфолио карьеры проводится в форме учебных занятий, которые могут составлять отдельный курс «Портфолио карьеры» или же служить частью учебных курсов, обязательных для учащихся младшей и старшей средней школы, в рамках предпрофильной или профильной подготовки. В Англии аналогом таких курсов служит уже названная программа «Прогрессивные материалы». Целевыми установками подобных курсов являются подготовка молодежи к построению собственной профессиональной стратегии, формирование опыта самоорганизации, закрепление навыков самопознания и самосовершенствования, формирование навыков, способствующих успеху на рынке труда, что в конечном итоге находит выражение в форме портфолио карьеры.

Предусмотренные содержанием курсов такие ключевые темы, как «Самооценка и познание себя», «Изучение мира карьеры», «Изучение мира профессий», «Предпринимательство», «Разработка индивидуального плана карьеры», «Как найти место работы», «Профессиональный рост» («Межличностные отношения на работе», «Работа в группе и лидерство», «Профессиональные коммуникативные навыки» и др.), «Навыки, необходимые в жизни» («Экономика и потребитель», «Как расходовать деньги» и др.), «Непрерывное образование» («Адаптация к изменениям», «Сочетание работы и личной жизни»), напрямую работают на приобретение знаний и умений для составления портфолио.

Рассмотрением этого последнего типа портфолио можно закончить краткий обзор основных форм и стратегий работы с портфолио за рубежом. Он позволяет сделать следующие выводы.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

Портфолио является популярной и востребованной педагогической технологией. Модели портфолио разнообразны, достаточно гибки и функциональны. Они работают на разных этапах образования и в учебных учреждениях различного типа.

Попробуем понять, на чем основана популярность и успешность портфолио в зарубежном образовании.

1. Наверное, главное в том, что портфолио является частью целостной образовательной стратегии. Технология портфолио, принципы его оценивания находятся в теснейшей связи с основными образовательными направлениями и ориентирами, такими как компетенции и ключевые учебные умения. Это главные векторы современного практико-ориентированного обучения, которое тесно связано с жизнью и в целом имеет прикладной характер. Ключевые учебные умения, основные компетенции и портфолио принадлежат одному образовательному контексту и находятся в активном взаимодействии. Во-первых, портфолио часто оценивается с точки зрения того, насколько при его формировании и презентации учащимся были продемонстрированы основные учебные умения — способность к самоорганизации, коммуникативные и мыслительные навыки. Во-вторых, весомую часть содержания портфолио составляют свидетельства того, что учащийся обладает теми или иными специальными или общими компетенциями. Эта практика привязывания портфолио к ключевым компетенциям и учебным умениям дополняется симметричным опытом использования портфолио как основания для оценки компетентности. Английские Оценивающие советы (Double Awards) подтверждают компетентность соискателя или присваивают ему определенную степень квалификации на основании предъявления портфолио. Для подтверждения компетенции «оперирование числами» (ключевая компетенция в трактовке Экзаменационной комиссии Оксфорда/Кембриджа, OCR Key Skills L87 0005) надо произвести полную калькуляцию расходов на корпоративную вечеринку для 25 человек и представить все сделанные расчеты в виде портфолио. Аналогичный подход реализуется при оценивании «информационной» компетенции. Отрабатывается формат портфолио и по компетенции «решение проблем». То есть технология портфолио и компетентностный подход поддерживают и «обслуживают» друг друга. И то, и другое соответствует общей направленности процесса обучения, а точнее *учения*, на результат. Сам термин «учение» — именно такой перевод предполагает английское «learning» — подчеркивает, что главным действующим лицом процесса является активный, самостоятельный ученик.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

2. Вот еще один фактор, определяющий эффективность и популярность портфолио. Портфолио в полной мере дает ученику возможность самостоятельности и учебной инициативы. Ученик самостоятельно формирует портфолио, выбирает те или иные материалы, самостоятельно оценивает свои результаты, самостоятельно вступает в контакт с экспертами, а иногда сам их подбирает. Большой вес в портфолио имеют его самостоятельные работы — проекты, практики, исследования. Высоко ценится личная учебная инициатива, все формы дополнительного обучения — курсы, тренинги, трудовой опыт. В портфолио ученик сам представляет себя во всей уникальности своих возможностей, достижений, образовательных и карьерных планов. Это делает портфолио одним из инструментов реализации важной идеи сегодняшнего образования, сформулированной в программе «Прогрессивные материалы»: «Возьми в свои руки контроль над своим образованием».

3. Портфолио также созвучно еще одной актуальной образовательной идее — идее обучения в течение всей жизни, коротко говоря, «пожизненного обучения» (longlife education). Портфолио позволяет обеспечить преемственность разных этапов процесса обучения и коммуникацию между его участниками, поскольку различные варианты портфолио служат связующим звеном между школьными ступенями, школой и университетом, учебными заведениями и профессиональными сообществами. Портфолио помогает планировать, отслеживать и корректировать образовательную и карьерную траекторию учащегося и молодого профессионала. Как правило, в разных моделях портфолио присутствует специальный раздел — «пожизненное» обучение, в котором автор портфолио объясняет, как он трактует это понятие, какие шаги в образовательном процессе он уже совершил и какие намерен совершить в ближайшем и отдаленном будущем. Причем в качестве источника обучения рассматривается вовсе не только образовательное учреждение, но и трудовой опыт, домашний труд, путешествия, социальные практики, то есть собственно жизнь.

4. Еще один момент, обеспечивающий эффективность использования портфолио в зарубежных странах, заключается в том, что работа с портфолио хорошо организована и имеет системный характер. Модели портфолио, критерии и формы оценивания стандартизированы как на уровне ассоциаций образовательных учреждений, так и на уровне региона, а в ряде случаев — на национальном или общеевропейском уровне. В Англии работа с портфолио курируется национальным Министерством образования и квалификаций (Department of Education and Skills). Модель портфолио

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

для предметов по выбору централизованно рассылается по школам каждый год и является руководством для Оценивающих советов. И хотя в США разработчиком конкретной модели может выступить отдельный университет или школа, процесс ее проверки и внедрения зачастую распространяется на весь штат и курируется Департаментом образования штата. Поэтому при всем многообразии подходы к формированию портфолио и его оценке весьма близки. Наиболее распространенными и общими для разных типов портфолио являются следующие разделы:

- жизненные планы;
- социальная служба (работа в общине);
- лидерство и партнерство;
- основной (заключительный) учебный проект;
- базовые учебные умения;
- индивидуальный учебный план;
- рефлексия, самооценивание.

Этот перечень еще раз показывает, что согласованность и взаимодействие разных участников образовательного процесса в работе с портфолио опирается на общую приверженность современным образовательным приоритетам — активности, практичности, включенности в жизнь. Наверное, поэтому мы ни разу не столкнулись в зарубежных источниках с популярной у нас дискуссией по поводу того, что же будет, если ученик сменит школу или место жительства.

5. Есть еще один фактор, обеспечивающий успех портфолио. Работа школьников с портфолио организуется и сопровождается как слаженно действующими командами специалистов, так и тщательно разработанными обучающими программами и методическими пособиями. В «группу сопровождения» обычно входят личный тьютор, ментор (координатор), советник по карьере, не считая обычных учителей, тренеров, родителей, экспертов-специалистов и представителей общественности. В ходе совместной работы у учеников и их взрослых помощников устанавливаются совершенно особые отношения сотрудничества и партнерства, которые сами по себе представляют несомненную педагогическую ценность. Эта поддержка и заинтересованное внимание педагогов позволяет ученику постепенно развивать самостоятельность и брать на себя контроль и ответственность как в работе с портфолио, так и в учебной ситуации в целом.

В американской профильной школе существует опыт обучения школьников формированию портфолио в ходе предпрофильной и профильной подготовки. В Англии к работе с портфолио готовит программа «Прогрессивные материалы». Она адресована

широкой аудитории и содержит рабочие тетради для четырех возрастных групп, включая учащихся старших классов школы, студентов и взрослых. Все желающие могут пользоваться рабочими тетрадями как самоучителем и тренироваться в написании резюме, самоотчетов, представлений себя работодателю, составлении рекомендательных писем, построении краткосрочных и долгосрочных планов образования и карьеры. Программа помогает организовать контроль над своим временем, правильно реагировать на ошибки и ставить реальные задачи. То есть она имеет существенно более широкий диапазон, чем собственно портфолио, хотя работа с портфолио и является одним из ее аспектов. Причем программа рассматривает его в связи с темой компетенций и квалификаций.

6. И наконец, говоря о популярности портфолио, надо еще раз подчеркнуть, что сегодня портфолио является гибкой, развивающейся образовательной технологией. Эта технология последовательно расширяет пространство и формы своей реализации, поскольку отвечает разнообразным запросам современной жизни: запросу вуза по отношению к школе, запросу бизнеса по отношению к системе образования в целом. Новые модели портфолио возникают как ответ на такой запрос и им же корректируются.

Серьезным аргументом в пользу освоения портфолио также и отечественной школой может быть то, что она такой запрос уже получила.

В материалах, обсуждавшихся на заседании РОСРО, которое состоялось 18 июня 2004 года и было посвящено перспективным направлениям работы с одаренными детьми, подчеркивалась важность *«создания системы мониторинга достижений школьников, документирующей результаты, полученные ими за рамками обычной классной работы (олимпиады, конкурсы, выставки, проекты и др.), и позволяющей отследить индивидуальную траекторию развития каждого ученика, как-либо проявившего себя»*.

Так свой запрос сформулировало вузовское сообщество. Естественным ответом школьной системы может быть введение практики учета и оценивания индивидуальных достижений учащихся в форме **портфолио**.

В этом случае возникает необходимость решения нескольких первоочередных организационных задач. Анализ зарубежного опыта позволяет поставить на первый план следующее:

- Разработку и экспериментальную проверку различных моделей школьного портфолио, учитывающих многообразный зарубежный опыт.

Т.Г. Новикова, М.А. Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

- Создание отработанной базы критериев и способов оценивания проектной, творческой, исследовательской деятельности, а также учета социальной активности, лидерских качеств и коммуникативных умений учеников.

- Организацию структур и служб, осуществляющих контроль и координацию работы с портфолио и отвечающих за разработку показателей и критериев его оценки.

- Обеспечение методической и педагогической поддержки школьников, осваивающих работу с портфолио, и подготовки соответствующих специалистов.

- Начало диалога в широком образовательном сообществе по вопросам учета портфолио различными образовательными учреждениями, включая учреждения высшей школы.

Ряд шагов в направлении реализации этих задач уже совершен в процессе федерального эксперимента по профильному обучению. Ход эксперимента и накопленный опыт показывают, что все они решаемы при наличии времени, информации и заинтересованности всех участников образовательного процесса.

Т.Г. Новикова, М.А Пинская, А.С. Прутченков, Е.Е. Федотова  
Портфолио в зарубежной образовательной практике

## Литература

---

1. Федотова Е.Е. Теория и практика подготовки к занятости учащихся общеобразовательных школ и профессиональных учебных заведений зарубежных стран (на опыте США, Германии, Дании). Диссертация на соискание степени доктора пед.наук. Томск, 2003.
2. Bhaerman R., Charner I. Career Passport: Leader's Guide. Columbus, OH: National Center for Research in Vocational Education, the OSU, 1987.
3. Brolin D.E. Life centered career education: a competency-based approach. Reston, VA: The Council for Exceptional Children, 1993.
4. Career orientation and planning profile: Courses and activities that enhance occupational selection. Columbus, OH: Career, Education and Training Associates, Inc., 1997.
5. Career passport: Student workbook. Columbus, OH: CETE OSU, 1997.
6. Credentials for Employment: Portfolio. Columbus, OH: National Center for Research in Vocational Education, the OSU, 1987.
7. Darling-Hammond L., Ancess J., Falk B. Authentic assessment in action: studies of schools and students at work. Columbia University, New York: Teachers College Press, 1995.
8. Gray K., Herr E. Workforce education: The basics.— Needham Heights, MA: Allyn and Bacon, 1998.
9. Kimbrell G., Vineyard B.S. Succeeding in the world of work. Student textbook. Columbus, OH: Glencoe Division, Macmillan/McGraw-Hill, 1992.
10. U.S. Department of Labor. What work requires of schools. A SCANS report for America 2000. Washington, DC: The Secretary's Commission on Achieving Necessary Skills, DOL, 1991.
11. Unger H. Encyclopedia of American education. Volumes 1c3. New York: Facts on File, Inc. 1996.
12. Wonacott M.E. Career passports, portfolios and certificates. ERIC Digest No.238. 2002. (<http://www.ericacve.org>).